

<<中外双语教学新论>>

图书基本信息

书名：<<中外双语教学新论>>

13位ISBN编号：9787030289988

10位ISBN编号：7030289986

出版时间：2010-9

出版时间：科学出版社

作者：何家蓉，李桂山 著

页数：377

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<中外双语教学新论>>

前言

中外合作办学是我国高等教育史上的新生事物，它是伴随着改革开放的步伐、经济全球化的进程而萌生、发展、壮大的。

他山之石，可以攻玉，教育的国际化合作与互动，对于引进国外优质教育资源，扩大中国教育供给的可选择性和资源的多样式，加速我国教育国际化进程，培养高层次、创新性的复合型国际化人才有着深远的战略意义。

通过合作办学，我们直接引进国际上先进的管理理念和教学方法，引进、培养优秀师资，建设特色专业，创新课程体系，更新教学技术和手段，以跨文化的宏观境界、交叉学科的整合视野，创新性地推出新的学科、新的专业，继而培养迎合国际潮流、引领时代风气的一代新人，使我国教育在更广领域、更高层次上与世界交流，立足当代，面向未来。

国际合作办学的模式是多种多样的，而无论何种模式，其关键的操作环节就是多元文化、不同语种之间的交流、理解、互动、合作。

在具体的教育教学实践中，双语（或者多语）教学，就是搭建国际沟通平台，共享科技、理念、文化信息的核心手段。

天津理工大学国际工商学院经过十余年来的探索实践，成功地与加拿大、日本等发达国家建立起良好的国际合作关系，培养了大批优秀人才，并在长期的教学科研过程中，总结出了一套独特的国际合作创新模式和双语教学策略。

这些科研成果为我国高等教育国际合作办学模式的不断发展、双语教学方法的不断丰富和提高，提供了一个很好的借鉴范本。

创新是当代中国的一个关键词汇，各行各业、各个领域都在呼唤创新。

创新思想、创新实践、创新人才等是这个时代的重大命题。

鼓励创新，不能仅仅停留在口号式的一般宣传层面，还应该研究一系列的政策措施，促进创新。

例如，创建针对各类创新模式的崭新评价体系，不拘泥于固有的学科分野、管理框架、考核机制，在学科建设、人力资源、科研成果、硕博点建设等诸多方面给予更宽广的发展空间。

<<中外双语教学新论>>

内容概要

双语教育是为适应经济全球化和科技革命，我国教育部明确提出的教学改革。

本书通过天津理工大学国际工商学院在长期的教学科研过程中，总结出的国际教育合作创新模式和双语教学策略，从管理系统、师资培养、双语教育、双语教学模式等诸多层面入手，既有量化的缜密分析，又有理论模型的提炼和概括。

此外，本书以9个国家的双语文化背景、双语教学的具体实施案例以及所引发的关于我国双语教育教育的思考为出发点，以全球化的视野对照中外双语教育的历史背景和现状，向读者展示了当今世界典型国家的双语教育图景，极具代表性，以便读者开阔视野。

本书可供从事双语教育工作的大学管理人员以及教师、在校硕士生、大学生阅读使用。

<<中外双语教学新论>>

作者简介

李桂山，1978年毕业于加拿大麦吉尔大学(McGill University)。

现任天津理工大学国际工商学院院长、教授，硕士生导师。

1990年荣获加拿大科研和教学奖金，应联邦政府外交部的邀请再次赴加拿大学习，对加拿大社会与文化方面进行了实地考察与学术研究。

同时，被加拿大汤姆逊大学聘为客座教授，天津市翻译者协会副会长。

在多年的双语教育教学实践过程中，积累了极为丰富的双语教学经验。

策划并主编了300多万字的《工商管理双语教程》丛书，深受广大师生欢迎，部分高校将其列为管理学科双语教材。

近年来，主持并完成双语科研项目“双语教学在我国高等教育中的作用、问题、对策及其评价指标体系研究”、“我国中外合作办学背景下的双语教学与国外双语教学比较研究”等。

主持日本文部省2009年批准的国家级项目“充实大学教育资源的战略性联合支援研究——培养国际化创新型人才实施方案研究”，该项目同日本帝塚山大学、创价大学等7所大学联合申报。

发表论文数十篇，刊登在《高等教育研究》、《国外社会科学》、《中国翻译》、《外语教学与研究》、《社会科学》等重要核心期刊。

主要著作有《从温哥华到蒙特利尔》、《加拿大文化纵览——英语成语妙用》、《感悟加拿大文化》、《加拿大社会与文化散论》、《敦煌传说故事》(译著)，《敦煌壁画中的精彩故事》(译著)等。

书籍目录

序一序二前言第一章 双语教育与双语教学 第一节 “教育”与“教学”的探讨 第二节 中西教育教学理论阐述 第三节 双语教育与双语教学的探讨第二章 中西外语教学历史回顾 第一节 中国外语教学发展摭谈 第二节 西方外语教学理论与实践溯源第三章 英语国家双语教育与双语教学实践 第一节 加拿大双语教育源起与双语教学实践 第二节 澳大利亚双语成形历史及特色启示 第三节 英国双语教育的地域性研究 第四节 美国实施双语教学的争论及发展现状第四章 非英语国家的双语教育与双语教学 第一节 马来西亚语言教育政策及双语特点 第二节 日本双语教育制度与双语体验 第三节 CLIL教学方式在德国教育体系的应用 第四节 印度双语教学实施依据与模式运作 第五节 新加坡双语教学新探 第六节 各国双语教育与双语教学比较研究第五章 双语教学在中国 第一节 我国双语教学的兴起与发展 第二节 双语教学在我国高等教育中的作用 第三节 我国双语教学存在的问题及解决策略第六章 天津理工大学国际工商学院双语教学之路 第一节 国际合作办学背景下的双语教学策略 第二节 英汉双语教学在工商管理本科合作办学中的实施综述 第三节 中日双语教学在物流管理合作办学项目中的探索与实践 第四节 双语教学实施中的问题及改进对策第七章 天津理工大学国际工商学院双语教学学术成果 第一节 国际化视野下中外合作办学双语教学模式的建构 第二节 美国高校教师培训经验对我国构建双语师资培养机制的启示 第三节 关于美国双语教育的争论与评价 第四节 中外合作办学项目组织管理体系构建研究——天津理工大学国际工商学院中加合作本科项目实践中的启示 第五节 中外合作办学中采用原版教材与构建双语教学模式问题探索——天津理工大学国际工商学院办学模式研究 第六节 《人力资源管理》课程双语教学问题探讨 第七节 高等院校统计学课程双语教学的实证研究 第八节 德国国际课程对我国高校双语办学的启示附录参考文献后记

<<中外双语教学新论>>

章节摘录

1985年，有学者将民族地区“双语文教学”总结为六种模式：延边式、内蒙古式、西藏式、新疆式、西南式、扫盲式。

1987年，周耀文把中国双语教育体制划分为七种类型。

1987年张伟将“双语教学计划”分为三类：单语教学计划、双语过渡计划、长期双语计划。

周庆生1991年提出从“双语教学计划”和“双语教育体制”两方面对中国双语教育现实进行分类。

根据双语教学计划的附加功能，将中国双语教学分为三大类，即保存型、过渡式和权宜型；再根据双语文课时比重的大小、设置时间的早晚和教学用语使用的多少，将保存型和过渡式又细分为八个小类。

根据教育体制的发展程度将中国双语教育体制分为：健全型、发展型和试点型三类。

周耀文在《论在我国各民族地区建立多种形式的汉语文教育体制》一文中认为，建立民一汉双语文教育体制要从我国的民族实际、民族关系、语言关系和各民族地区的语言文字使用实际出发，既不能照搬外国的做法，也不能照搬外省、区的经验。

根据我国各民族地区的语言文字的不同使用实际，他认为我国各民族地区的民一汉双语文教育体制可以分别采用高等、中等、初等三种层次。

高等层次的体制是从小学、中学以本民族文字课程为主过渡到大专院校以汉文为主或民一汉双语文并行双轨制。

中等层次的体制是从小学、中学以本民族文字课程为主过渡到大专院校除个别系科外都使用汉语汉文。

初等层次是从小学低年级以民族语文为主过渡到小学高年级以汉文为主。

这些研究成果对建立我国民族地区（特别是南方民族地区）的双语文教育体制提供了一系列很有价值的对策。

由于我国民族语言使用的复杂性和双语教育的多样性，我们很难对我国双语教育进行统一的划分。

从不同的角度对我国双语教育、双语教学进行分类，已得到学术界的普遍认可。

关于双语类型的划分问题。

对双语进行科学的分类是认识双语的内部系统的一个重要步骤。

从研究中大家认识到，对双语类型可以从不同的角度进行不同的分类。

主要有以下几种分类：以兼用什么语言来分。

例如，《我国民族地区双语研究中的几个问题》一文把我国民族地区的双语类型分为四类。

一是少数民族既熟悉本民族语言又兼通汉语。

这一类型在少数民族中都或多或少地存在着，部分不兼通汉语的少数民族成员在我国几乎不存在。

二是少数民族既熟悉本民族语又兼通邻近另一少数民族语言，如新疆的哈萨克、柯尔克孜、锡伯等民族中有许多人兼通维吾尔语。

<<中外双语教学新论>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>